

实战场景对话，令你快速入门，专业名师指导，口语焕然一新

掌握



韩语



口语



世界图书出版公司



实战场景对话，令你快速入门，专业名师指导，口语焕然一新

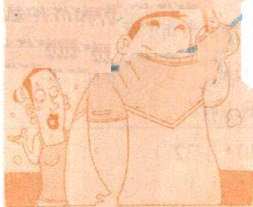
学握



口语



入门



编著：李淑杰 高静

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安



实战场景对话，令你快速入门，专业名师指导，口语焕然一新

图书在版编目 (CIP) 数据

掌握韩语口语 / 李淑杰、高静编著. —北京: 世界图书出版
公司北京公司, 2005

ISBN 7-5062-6782-9

I. 掌... II. 李... 高... III. 朝鲜语 - 口语 IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 054604 号

书 名: 掌握韩语口语

编 者: 李淑杰 高静

责任编辑: 赵大新

装帧设计: 北京陆联亚通图文设计有限公司

出 版: 世界图书出版公司北京公司

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京朝内大街137号 邮编: 100010 电话: 64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷: 北京世图印刷厂

开 本: 880 × 1230 1/32

印 张: 6.5

字 数: 150 千

版 次: 2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 7-5062-6782-9/H · 708

定价: 12.00 元

版权所有 翻印必究

前 言

中韩两国历史上唇齿相依，地理上一衣带水，加之从古至今的密切往来使得两国在文化的诸多领域都存在着相似的特性。这众多原因或许会有助于我们理解一个事实，就是虽然两国曾经由于意识形态的关系几十年内不相往来，但从 1992 年建交后至今短短 10 几年的光景，两国各个领域的合作已经取得了别的国家需要历时几十年的成就。

坚忍不拔、勤勉实干是韩国人的宝贵财富，这股巨大的精神力量让韩国这个土地贫瘠、资源匮乏的小国在群雄环视下仍然保持着铮铮的性格。大韩民族，对世人来讲，它带有些许神秘，而对同样黄皮肤、黑头发的中国人来讲，它又是那么的亲切，几近相同的历史，同受儒家影响的礼仪之邦，崇尚自然的生活方式……中韩两国是邻居，是朋友，更是几百年源远流长的好亲戚。

目前，中国已经成了韩国最大的贸易伙伴和第一海外投资对象国，而韩国也是中国名列前茅的资金、技术输入国。中国大陆“韩流”滚滚：韩国影视剧的唯美和感性不知赚走了中国人多少目光和眼泪；韩国游戏在青少年间刮起一阵飓风，让国内 IT 人士措手不及；韩国服饰、美容不仅征服了中国的年轻一代，更是领导着整个亚洲的流行；尤其是三星、现代、LG、等国际知名企业为龙头创造的“汉江奇迹”给中国经济的工业化发展树立了一个好榜样……与此相对应的，韩半岛上近来也是“汉风阵阵”：学习汉语成为很多大学生的理想选择，在中国的韩国留学生的数



量几乎逼近中国境内其他国家留学生的总合；汉医、中药一直都是韩国健康一族的保健时尚；众多韩企看重中国的巨大市场直接投资、间接贸易，今年有望突破 800 亿的贸易额更从经济角度充分反映了两国间交往的异常活跃……

随着两国关系的日益密切，在双方互相倾听、互相理解的迫切要求下，语言越来越彰显出它的重要作用。语言是交流的工具，是文化的载体，和韩国人打交道，确切理解他们的文化和思维，对对象国语言韩语一定程度的掌握的确是非常必要、必需的。

因此很多关系人士和韩语爱好者们把学习韩语摆上了正式的日程。

感谢您在纷繁芜杂的韩语学习书籍中选择了这本书由李淑杰负责前半部分、高静负责后半部分，二人合力编写的本书。耐心阅读一下本书，相信你会更加确认自己的正确选择。

怎样使用本书

本书内容充实、分类科学，语句纯正地道，会话场景生动活泼，不仅可以作为具有一定韩语基础的人继续学习之教材，还可用作韩语学习者考试会话等的参考材料，也可以帮助同韩国朋友有各种往来或者打算去韩国旅游的读者妥善应付不时之需。总之，本书在编写过程中充分考虑了学习性和实用性这两个要素，力求尽可能的满足各位读者的普遍要求。

本书共分三大部分，首先是沿袭系列图书之体例的扑克牌之迷你句型实用篇。由编者精选了韩国人日常生活中使用频率非常高的、具有浓郁韩国特色的生活口语句型，配以简洁、活泼的解释说明，意在让学习者迅速掌握一批高频短语，帮助读者跨越同韩国人交谈、交往中单纯语法型会话交流的尴尬障碍。虽然有的迷你句型仅仅是一个短语或者一个词，但是我们特意编排的实战会话演习，你就会领略到它“个小力量大”的巨大威力了。

第二部分是本书的主体部分——场景会话部分。即通过社交活动、日常生活、娱乐休闲、旅游观光四大板块共 29 个生活场景来向读者展现韩语口语的丰富内容。每个生活场景又分别由三个小部分组成，形式多变的常用短句、贴近生活的场景会话、数量众多的基本词汇，我们精心为读者准备了 29 份这样的口语饕餮大餐。

第三部分是附录部分，收录了韩国简介、年代对照表、家庭关系、节日公休日、旅游小贴士、俗语等丰富内容。读者可以在



享用正餐即学习韩语口语会话之余，到这里来休息放松一下，了解一些韩国文化常识，巩固一下所学知识。

衷心希望各位通过本书的学习，韩语水平能够更上一层楼。而且我们相信熟悉了交流工具，掌握了文化载体后的你，对韩国的了解、对韩国文化的把握必定会让包括你自己在内的所有人刮目相看。



目 录

扑克牌——迷你句型 54.....	1~56
实战演习——情景对话.....	57~189
社交活动篇	59
1. 初次见面	59
2. 拜访送礼	64
3. 问路指路	69
4. 赞美祝贺	74
5. 道谢道歉	79
6. 求助	84
7. 安慰鼓励	88
8. 否定情绪	92
日常生活篇	98
1. 在百货商店	98
2. 在餐厅.....	101
3. 在邮局.....	106
4. 在银行.....	109
5. 在美容院.....	114
6. 在医院.....	117
7. 在书店.....	121



8. 在洗衣店.....	125
娱乐休闲篇.....	130
1. 电影.....	130
2. 电视.....	134
3. 参加聚会.....	140
4. 体育运动.....	144
5. 咖啡店、酒吧.....	148
6. 看比赛.....	153
7. 网吧.....	157
旅游观光篇.....	161
1. 制定计划.....	161
2. 旅行社咨询.....	164
3. 交通工具.....	169
4. 住宿.....	175
5. 旅游景点.....	181
6. 旅行感受.....	185
附录.....	191
韩国简介	
韩国的节日和公休日	
韩国旅游小贴士	
韩国俗语	

扑克牌—— 迷你句型 54



扑克牌——迷你句型 54

1. 餐桌上需要活跃气氛提议干杯

위하여 건배합시다!

朋友交流、同事聚会、客户初次见面，中国人所有的社交活动都离不开餐桌。当大家正因为没有话题而感觉比较尴尬时，不管是作为主人还是作为客人的你就赶快用上这句话吧，气氛一定会立刻高涨哦！

수 미: 이사장님, 잘 드셨습니까?

이사장: 네, 초대해 주셔서 정말 감사합니다.

수 미: 별 말씀을. 여러분, 우리 다 같이 건배합시다.

이사장님의 건강과 우리 모두의 우의를 위하여! 건배!

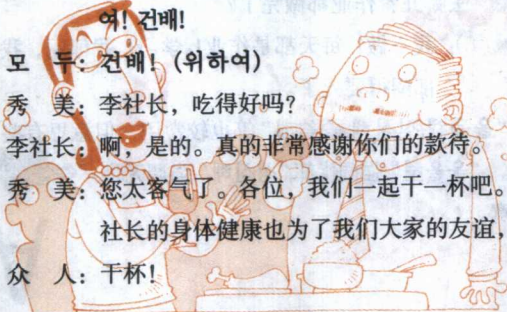
모 두: 건배! (위하여)

秀 美: 李社长，吃得好吗？

李社长：啊，是的。真的非常感谢你们的款待。

秀 美：您太客气了。各位，我们一起干一杯吧。为了李社长的身体健康也为了我们大家的友谊，干杯！

众 人：干杯！





扑克牌——迷你句型 54



2. 当你觉得郁闷的时候

답답해!

也许你还是个学生，但面对枯燥的书本忽然有一天觉得无法忍受；也许你已经是个上班族，但每天忙得焦头烂额觉得压抑的透不过气来，怎么表达你这种情绪呢？我们马上教给你！

수미: 엄마, 나 어디 좀 갔다올게요.

엄마: 어디? 숙제 다 했어?

수미(외친 소리): 난 안해요! 매일 숙제! 공부! 난

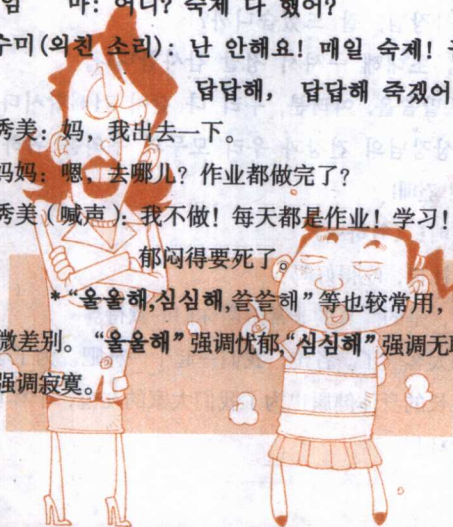
답답해, 답답해 죽겠어요.

秀美: 妈，我出去一下。

妈妈: 嗯，去哪儿？作业都做完了？

秀美(喊声): 我不做！每天都是作业！学习！我郁闷，我郁闷得要死了。

* “울울해, 심심해, 쓸쓸해” 等也较常用，但意思有些微差别。“울울해” 强调忧郁，“심심해” 强调无聊，“쓸쓸해” 强调寂寞。





扑克牌——迷你句型 54

2
♠

3. 承担过错

잘못했습니다.

“人非圣贤，孰能无过？”其实就连圣贤也有犯错的时候，关键是能够勇于承担错误，吸取教训，下次改进就是了。”

과장: 미수씨, 당신 왜? 봐봐, 이게 뭐야? 참!

미수: 과장님, 잘못했습니다. 다음에 주의하겠습니다.

课长: 美姝, 你是怎么搞的? 来, 看看, 看看这都是什么呀? 真是的!

美姝: 对不起, 课长。是我不对。以后一定注意。

*表达类似意思的语句还有“실수했어요”, “제 잘못이에요”……





扑克牌——迷你句型 54



4. 表达恳求的意愿时

제발!

因为你的失误造成别人的损失，“被害人”表达愤怒当然是人之常情，如何才能让他尽快原谅你呢？或许这个词最能表达你的诚恳了。（当然，在你恳求别人帮助的时候，这个词也可以派上用场噢。）

수미: 너 때문에 내가 또 늦을 거야. 이번에 또 왜?

수철: 아니, 늦잠을 잤으니까…… 미안해, 용서해 줘,
딱 한번, 제발!

秀美: 都怪你，我又要迟到了。这次又是因为什么原因？

秀哲: 这个，我今天起的有点儿晚……对不起嘛，原谅我吧，就一次，求你了！





扑克牌——迷你句型 54



5. 请别人稍微等一下

잠시만 기다리세요

日常生活中经常会用到这句话，例如给别人转接电话时，或者要出发了你还没有准备好时……

수미: 안녕하세요, 김수철씨를 찾습니다.

직원: 잠시만 기다리세요

직원: 죄송합니다. 지금 외출중입니다.

수미: 네, 알겠습니다. 감사합니다.

秀美: 您好，我找金秀哲。

职员: 请您稍等一下。

职员: 对不起，他出去了。

秀美: 好的，知道了，谢谢!

*简洁的说法，生活中更常用的是“잠깐만요”。





扑克牌——迷你句型 54



6. 引导对方说出真正目的

그래서?

有时候对方莫名其妙讲了很多无关紧要的话，为了弄清他真正想要说的话，就可以把这句话派上用场了。

수미: 엄마, 이번 주말에 시간이 있어요? 백화점에
봄맞이 할인판매를 한데요.

어머니: 그래서? 너 또 무슨 생각하는데?

秀美: 妈，周末你有时间吗？百货公司有迎春大减价。

妈妈: 然后呢？你又想干嘛？

*注意说的时候一定要用升调，降调是用来强调因果关系的。

